



What's next for people whose homes or businesses burned?

Getting started

The State of Oregon is working with federal, state and local partners to safely address ash and debris from the 2020 Oregon wildfires. Removing fire debris is a two-step cleanup process. Step 1 is clearing properties of household hazardous waste to minimize exposure of hazardous materials to the public. Step 2 is removal of ash, debris and burned-out structures.

Step 1: Household hazardous waste removal – No cost to homeowner

Before you can rebuild, your property must be cleared of household hazardous waste or other hazardous substances. Crews that specialize in identifying and removing hazardous substances will visit properties, determine what hazardous materials need to be removed, and remove them for safe disposal. **This service is funded by federal and state government and provided free of charge to property owners in Jackson, Marion, Lincoln, Douglas, Klamath, Clackamas, Linn, Lane and Wasco counties.**

Household hazardous waste includes fuel and petroleum, pool chemicals, car batteries, antifreeze, used oil filters, solvents, fertilizers, pesticides, propane tanks, high pressure cylinders, disinfectants, aerosols, paint, bleach, ammunition and more. Crews will also safely identify and dispose of large pieces of asbestos materials.

IMPORTANT: Property owners must sign an access agreement by October 16 to allow cleanup crews onto their property. Contact your county to find more information about how to submit your access agreement, or visit wildfire.oregon.gov/cleanup.

Step 2: Ash and debris removal

Ash and debris removal (Step 2) cannot begin until household hazardous waste removal (Step 1) is complete. State, county and federal partners are actively working to develop options for ash and debris removal. Find the latest information at wildfire.oregon.gov/cleanup.

What if I want to take care of the cleanup myself?

If you choose to clean up hazardous materials, it will be at your own cost. Removal of household hazardous waste and debris can be an incredibly expensive process, costing as much as \$75,000. Even with insurance, a majority of this cost may not be covered. The state and federal government is committed to paying for removal of household hazardous waste, which means that property owners can reserve their insurance funds for other recovery efforts.

DEQ and EPA strongly urge individual property owners not to remove hazardous materials and debris themselves because of the potential risks to health and safety. However, if you take on cleanup yourself, please consider the following:

- Contact your insurance provider before you begin cleanup to learn of requirements they may have for reimbursement.
- Contact your county or city code enforcement agency to determine their cleanup requirements for new construction permits.
- Before cleaning up ash and other debris, get the material tested to determine if it contains asbestos. State rules govern various aspects of managing and removing asbestos. Refer to guidance on DEQ's asbestos webpage or contact DEQ prior to starting any demolition activities. If it contains asbestos, hire a licensed asbestos abatement contractor
- Contact your local waste disposal site to learn what requirements they have for waste acceptance. Many landfills require specific documentation of the waste you drop off so they can handle it properly and comply with regulations. This can include lab results to determine what hazardous materials are in your debris. If you do not have the proper documentation, you may not be allowed to dispose of your debris.
- Cover ash and debris loads during transport.
- Recycle metal, concrete and wood debris. Clean recyclable materials with water prior to transport to reduce the spread of asbestos or other contaminants in the ash. Do not discharge water containing ash into the stormwater system or surface waters, as it can cause water quality issues.
- Follow safety precautions outlined at ordeq.org/afterthefire.

How can I stay safe while I search through my destroyed property for any remaining valuables?

If you choose to return to your property, follow safety tips at ordeq.org/afterthefire to protect yourself and your family.

Resources:

- 2020 Oregon Wildfire Response and Recovery assistance: wildfire.oregon.gov
- How to safely manage ash and debris from burned buildings: ordeq.org/afterthefire
- DEQ asbestos info: ordeq.org/asbestos
- Wildfire insurance resources: go.usa.gov/xGGq9



State of Oregon
Department of Environmental Quality



Recuperación de los incendios forestales de Oregon 2020

30 de septiembre de 2020

¿Qué sigue para la gente cuyos hogares o negocios se quemaron?

Primeros pasos

El Estado de Oregon está trabajando con socios federales, estatales y locales para abordar de manera segura las cenizas y los escombros de los incendios forestales de Oregon de 2020. La remoción de los restos del incendio es un proceso de limpieza de dos pasos. El paso 1 es limpiar las propiedades de los desechos peligrosos del hogar para minimizar la exposición de los materiales peligrosos al público. El paso 2 es la remoción de cenizas, escombros y estructuras quemadas.

Paso 1: Remoción de los desechos peligrosos del hogar – Sin costo para el dueño de la casa

Antes de que pueda reconstruir, su propiedad debe ser limpiada de residuos domésticos peligrosos u otras sustancias peligrosas. Las cuadrillas que se especializan en identificar y eliminar sustancias peligrosas visitarán las propiedades, determinarán qué materiales peligrosos deben eliminarse y los retirarán para su remoción segura. Este servicio está financiado por el gobierno federal y estatal y se proporciona gratuitamente a los propietarios de los condados de Jackson, Marion, Lincoln, Douglas, Klamath, Clackamas, Linn, Lane y Wasco.

Los desechos domésticos peligrosos incluyen combustible y petróleo, productos químicos para piscinas, baterías de automóvil, anticongelante, filtros de aceite usados, disolventes, fertilizantes, pesticidas, tanques de propano, cilindros de alta presión, desinfectantes, aerosoles, pintura, lejía, municiones y más. Los equipos también identificarán y eliminarán de forma segura grandes piezas de materiales de asbesto.

IMPORTANTE: Los propietarios deben firmar un acuerdo de acceso antes del 16 de octubre para permitir que los equipos de limpieza entren en su propiedad. Contacte con su condado para encontrar más información sobre cómo presentar su acuerdo de acceso, o visite wildfire.oregon.gov/cleanup

Paso 2: Remoción de cenizas y escombros

La remoción de cenizas y escombros (Paso 2) no puede comenzar hasta que se complete la remoción de los desechos peligrosos del hogar (Paso 1). Los socios estatales, del condado y federales están trabajando activamente para desarrollar opciones para la remoción de cenizas y escombros. Encuentre la última información en wildfire.oregon.gov/cleanup

¿Y si quiero encargarme de la limpieza yo mismo?

Si decide limpiar los materiales peligrosos, será a su propio costo. La remoción de desechos y escombros peligrosos del hogar puede ser un proceso increíblemente caro, que cuesta hasta \$75,000. Incluso con el seguro, la mayor parte de este costo puede no estar cubierto. El gobierno estatal y federal se ha comprometido a pagar por la remoción de los desechos domésticos peligrosos, lo que significa que los propietarios pueden reservar sus fondos de seguro para otros esfuerzos de recuperación.

El DEQ y la EPA instan encarecidamente a los propietarios individuales a que no retiren ellos mismos los materiales y escombros peligrosos debido a los riesgos potenciales para la salud y la seguridad. Sin embargo, si usted mismo se encarga de la limpieza, por favor considere lo siguiente:

- Contacte con su proveedor de seguros antes de comenzar la limpieza para conocer los requisitos que pueden tener para el reembolso.
- Contacte con la agencia de aplicación del código de su condado o ciudad para determinar sus requisitos de limpieza para los nuevos permisos de construcción.
- Antes de limpiar las cenizas y otros escombros, haga que el material sea analizado para determinar si contiene asbesto. Las normas estatales rigen varios aspectos de la gestión y la eliminación del asbesto. Consulte la guía en La página web sobre el asbesto del DEQ o contacte al DEQ antes de comenzar cualquier actividad de demolición. Si contiene asbesto, contrate a un contratista con licencia para la eliminación del asbesto.
- Contacte con su sitio local de eliminación de residuos para saber qué requisitos tienen para la aceptación de residuos. Muchos vertederos requieren una documentación específica de los residuos que deja para que puedan manejarlos adecuadamente y cumplir con los reglamentos. Esto puede incluir resultados de laboratorio para determinar qué materiales peligrosos hay en sus escombros. Si no tiene la documentación adecuada, puede que no se le permita deshacerse de sus escombros.
- Cubra las cargas de cenizas y escombros durante el transporte.
- Recicle los restos de metal, hormigón y madera. Limpie los materiales reciclables con agua antes de su transporte para reducir la propagación del asbesto u otros contaminantes en la ceniza. No descargue agua que contenga cenizas en el sistema de aguas pluviales o en aguas superficiales, ya que puede causar problemas de calidad del agua.
- Siga las precauciones de seguridad indicadas en ordeq.org/casaquemado

¿Cómo puedo estar seguro mientras busco en mi propiedad destruida cualquier objeto de valor restante?

Si decide volver a su propiedad, siga estos consejos de seguridad para protegerse a usted y su familia.

Referencias:

- Asistencia para la respuesta y la recuperación de los incendios forestales de Oregón en 2020: wildfire.oregon.gov
- Cómo manejar con seguridad las cenizas y los escombros de los edificios quemados: ordeq.org/casaquemado
- Información sobre asbestos del DEQ: ordeq.org/asbestos
- Recursos de seguros de incendios forestales: go.usa.gov/xGGq9



State of Oregon
Department of Environmental Quality

